

**DISSEMINATION CONFERENCE COMENIUS PROJECT Teacher Learning for European Literacy
Education (TeL4ELE) tel4ele.eu
(Centro Cultural La Corrala, UAM. Madrid, 17th-19th October 2013)**

**LITERACY ACROSS THE CURRICULUM IN DIFFERENT LANGUAGES AND CONTEXTS: FUNCTIONAL
APPROACHES TO READING AND WRITING
APRENDIZAJE INTEGRADO DE LA(S) LENGUAS(S) Y LOS CONTENIDOS: APROXIMACIÓN
FUNCIONAL A LA LECTURA Y A LA ESCRITURA**

Thursday October 17th / jueves 17 octubre

16:30-17:00: Registration / Registración

17:00-17:30 Opening Ceremony / Inauguración

17:30-19:15: **Plenary Lectures / Conferencias Plenarias****

**Sessions with translation and streaming/ Sesiones con traducción simultánea y streaming

- **M^a José Navas** (UNED) *Reading literacy in Spain: lessons learnt from PISA / La competencia lectora en España ¿Qué nos enseña PISA tras una década?*
- **Liliana Tolchinsky** (U Barcelona) *Pedagogical practices and classroom dynamics in the teaching of early literacy in Spain / Las prácticas docentes y la dinámica de clase en la enseñanza inicial de la lengua escrita en España.*

19:15-20:45: Welcome drinks and tapas / Cóctel de bienvenida

Friday October 18th /Viernes 18 octubre

9:30- 11:15: Parallel sessions / Sesiones paralela

Room/ Sala 1 Strand/Simposio: Classroom Research / Investigación en el Aula

- Direito, Elsa; Álvares Pereira, Luísa; Cardoso, Inês (U Aveiro, Portugal) *Los textos escritos en las disciplinas: la relación de los profesores con la escritura*
- Bea Reyes, Aránzazu (U València) *La secuencia didáctica como herramienta de investigación sobre el proceso de enseñanza/aprendizaje de la lengua en el aula universitaria: diseño de la SD "Aprender a escribir con la crítica literaria".*
- Teberosky, A.; Sepúlveda, A.; Coromina, J. (UAB) *Una web para divulgación del trabajo en el aula sobre lenguaje escrito.*
- Ottin Pecchio, G., Escobar Urmeneta, C., Teberosky, A., (UAB) *Escribir un texto a dos manos: cómo gestionan el discurso compartido los niños en un contexto de alfabetización multilingüe.*
- Halbach, Ana (UAH). *The effects of training for effective talk on university students' language and literacy skills.*
- Moore, Pat; Sonia Casal (U Pablo de Olavide, Sevilla) *Integrating skills within a genre-based approach.*
- Harris, Linda (U Strathclyde) *How Secondary school English teachers attend to literacy problems.*

Room/ Sala 2: Strand/ Simposio:Teacher Education/ Formación del Profesorado

- Uribe Álvarez, Graciela; Camargo Martínez, Zahyra; Caro Lopera, Miguel Ángel (U Quindío, Armenia, Colombia) *Reflexiones sobre la didáctica de la escritura de un cuento y el cumplimiento de las cláusulas de un pacto comunicativo.*
- Caro Lopera, Miguel Ángel; Uribe Álvarez, Graciela; Camargo Martínez, Zahyra (U Quindío, Armenia, Colombia) *Algunos frentes estratégicos para la enseñanza de la escritura de textos argumentativos inscritos en el género epistolar.*
- Camargo Martínez, Zahyra; Caro Lopera, Miguel Ángel; Uribe Álvarez, Graciela (U Quindío, Armenia, Colombia) *Estrategias para la comprensión y producción de textos.*
- Graça, Luciana; Álvares Pereira, Luísa (U Aveiro) *Escribir en diferentes áreas del curriculum: el caso de la «respuesta fundamentada» en clase de ciencias.*
- Tavares de Sá, Alzira (ILTEC – Instituto de Linguística Teórica e Computacional, Portugal) *PISA Reading Literacy: reflecting on Portuguese students' performance (Report on a teacher training project).*
- McAlister, Clare; Ellis, Sue (U Strathclyde) *The EU Comenius Tel4ELE Project: a case study of four Scottish geography teachers.*
- Rapatti, Katriina; Shore, Susanna (U Helsinki, Finland) *Experiences with Reading to Learn genre pedagogy in Helsinki.*

11:15- 11:45: Coffee Break and Posters

11:45- 13:30: News of other Literacy Projects**

- Gaile, Dorothee (Cooperating partner ADORE Project, external advisor BaCuLit, Germany, developer in the BaCuLit Framework) *Results of a European Comenius Project: "BaCuLit - Basic Curriculum for Teachers' In-Service Training in Content Area Literacy in Secondary Schools.*
- Halbach, Ana (U Alcalá Henares) *Presentation of the project "Literacies through Content and Language Integrated Learning: effective learning across subjects and languages" (2013-2015), funded by the European Centre for Modern Languages (Graz)*
- Carmen Campos, Ana Areces, Araceli Godino, (Proyecto LEERES. CNIIE, Ministerio Educación, Cultura y Deporte) *Leer para Hacer: Recursos para el profesorado /Reading to do. Teacher resources*

13:30-15:00: Lunch / Comida

15:00-19:30: The Tel4ELE Comenius Project

15:00-16: 00: Classroom Experiences with the Tel4ELE Project / Experiencias en el aula en el marco del proyecto Tel4ELE **

- Linn, Andrea; Harte, Sam; Ellis, Sue (U Strathclyde) *R2L Implementing Tel4ELE in Scottish Primary Schools.*
- Vedsgaard Christensen, Mette; Ipsen, Charlotte (Via University College, Denmark, Elsted Municipality School, Aarhus, Denmark) *R2L Reading to Learn in Danish Literature.*
- Fidani Jessica (Alviksskolan, Stockholm) *R2L: the role of questions in teaching reading. Reflections from a third grade classroom in Sweden.*
- Jacobsen, Susanne Karen (Metropolitan University College, Denmark) *R2L Reading to Learn in a Danish TEFL class of 11 year- olds*

16:00-17:15: Plenary Lecture / Conferencia Plenaria **

- **David Rose** (U Sydney) *Why democratising education is possible / Por qué es posible democratizar la educación*

17:15-17:45: Coffee Break and Posters

17:45-19:30: Presentation of the TeL4ELE Comenius Project / Presentación del Proyecto Comenius TeL4ELE **

- TeL4ELE Partners: Denmark, Portugal, Scotland, Sweden and Spain, Project Evaluator Caroline Coffin, (Open University Reino Unido).

Saturday October 19th /sábado 19 octubre

9:30-10:30: Parallel sessions/ Sesiones paralelas

Room 1/ Sala 1: Strand/Simposio: Classroom Research / Investigación en el Aula

- D'Angelo Menéndez, Estela (UCM) *Procesos de escritura y aula universitaria: elaboración de documentos pedagógicos en la formación de profesionales de la educación.*
- Santolària Òrrios, Alicia; García Folgado, María José (U València) *¿Cómo analizamos los textos escritos por el alumnado? Propuesta de protocolo para la Educación Primaria.*
- García Parejo, Isabel (U Complutense de Madrid) *On-line corpus de textos escolares de diferentes asignaturas y géneros académicos: un recurso para el profesorado de primaria y secundaria.*
- Barbeiro, Luís Filipe; Ferreira, Alexandra; Oliveira, Ana Cristina; Barbeiro, Célia (Polytechnic Institute of Leiria, Correia Mateus School, Portugal) *Assessing writing: assessment tools and teaching action*

Room 2/ Sala 2: Strand / Simposio: Classroom Experiences with the TeL4ELE Project / Experiencias en el aula en el marco del Proyecto TeL4ELE

- Thorander, Birgitta (Education Administration and Bagarmossen School, Stockholm): *R2L: Teaching Reading and Writing in the Secondary School in Stockholm*
- Barrio, Maria; Llompert, Margarita; Cuesta, Rosario; Enrech, Ana; González, Begoña; Hervada, M^a Antonia; Vega, Marta Eva (IES Severo Ochoa, Madrid) *Experimenting Reading to Learn in groups of Bilingual Section students in Secondary Education: outcomes of teachers and students' learning process.*
- Kuettel, Therese (Bilingual primary teacher and freelance teacher educator, Madrid) *Using individual mini whiteboards and the Think Pair Share Strategy in the joint writing stage of Reading to Learn to develop content and language learning (CLIL).*
- Forte, Josefina; Sánchez, Carmen (IES La Senda, Madrid) *R2L en las asignaturas de Cultura Clásica y Matemáticas de ESO: dos ejemplos de aplicación.*

10:30-11:45: **Plenary Lecture / Conferencia Plenaria ****

- **Jim Martin** (U Sydney) *Exploring content: building knowledge in school discourse / Explorando el contenido: construyendo conocimiento en el discurso escolar.*

11:45-12:15: Coffee Break and Posters

12:15- 13:30: Parallel sessions/ Sesiones paralelas

Room 1/ Sala 1: Strand/ Simposio: Teacher Education / Formación del Profesorado

- Pujol Dahme, Ana M^a (U Barcelona) *El proceso de escritura en la formación de docentes.*

- Rodríguez Gonzalo, Carmen; García Folgado, María José; Pérez Giménez, Montserrat. (U València). *Aproximación al análisis de las prácticas de los maestros noveles en relación con la competencia lectora de los alumnos de educación Primaria*
- Pérez Peitx, Mireia (U Barcelona) *El impacto de las prácticas en las creencias sobre la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y la escritura en el Grado de Educación Infantil de la Universitat de Barcelona.*

Strand/Simposio: Classroom Research / Investigación en el Aula

- Martínez, Isabel; Mateos, Mar; Martín, Elena (U Autónoma de Madrid) *Teaching Reading and Writing to Learn in Primary Education.*
- Breeze, Ruth (U Navarra) *Comparing top-down and bottom-up approaches to teaching academic and professional writing.*

Room 2/ Sala 2: Strand/Simposio: Classroom Experiences / Experiencias en el aula

- Tavares de Sá, Alzira; Lobato, Maria João (Escola Secundária D. Pedro V, Lisboa and ILTEC –Instituto de Lingüística Teórica e Computacional, Portugal) *Experimenting with Reading to Learn in Geography*
- Labajos Miguel, Diana; Solís Fraile, Rubén (IES Laguna de Joatzel, Madrid; IES Galileo Galilei; Madrid) *Maths, literacy and academic English meet in the classroom.*
- Vázquez Sosa, José Luis (IB Complutense Alcalá de Henarés) *“One day I became a writer ...” Workshops to stimulate the literary creativity of our students.*
- Martínez, Aurora (U Rioja) *Fomento de competencias comunicativas orales y escritas en contextos plurilingües.*
- Bustillo Matey, Pilar; Fernández, Pilar (CEIP Benito Pérez Galdós; Grupo Didactext, U Complutense) *El libro de cuentos. Escritura e ilustración de cuentos para la biblioteca de aula.*

13:30: Closing ceremony, Certificates, Farewell drinks and tapas / Cierre, Certificados, Cóctel de despedida

Posters

Strand/Simposio: Classroom Research / Investigación en el Aula

España Palop, Eduardo; Soler Pardo, Betlem; Torralba Miralles, Glòria (U Valencia) *Transferencias positivas entre lenguas a partir de secuencias didácticas en Educación Primaria*

Strand/Simposio: Classroom Experiences / Experiencias en el aula

- Alonso, M^a Ángeles (IES Pando, Oviedo) *La literatura musical como aportación al fomento de la lectura en el aula.*
- Alía, Tamara ; Juana Portugal, Piedad Izquierdo, Inmaculada González, Verónica Martín, Laura Benítez y Rosa Sobrino (AELE, U Complutense) *Alumnos y alumnas como miembros activos de una comunidad de lectores y escritores: cómo, dónde, y para qué.*
- Domínguez Márquez, María (Maestra de Educación Primaria, escritora y formadora de profesorado) *Proyecto de animación a la lectura y a la creación literaria “la bruja de las palabras perdidas”.*
- Francos, Concepción (IES Alfonso II) *Leer, escribir y descubrir el arte en contextos multiculturales y plurilingües.*
- Molina Carrión, Felipe (IES Corvera, los Campos, Asturias) *La biblioteca del IES Corvera: Una propuesta de dinamización a la lectura para todos.*
- Podadera, Ana (Eurocolegio Casvi, Villaviciosa de Odón) *Developing writing in a sheltered class through Reading to Learn Pedagogy.*
- Sánchez Martínez, Cristina (IES Cañada de las Eras, Murcia) *¿Cómo investigar? Guía de investigación ESO.*
- Barbero, M^a Inés; Leal Scasso, Medrano Martínez, Ana Belén; Navarro Moreno, Lourdes (CEIP SES AA, La Paz, Albacete) *Proyecto documental integrado: “investigamos a Picasso”.*